



АНАЛИЗ СИНОНИМИЧЕСКИХ РЯДОВ ПОНЯТИЯ “КРАСОТА” В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ

М.Х. Аскарова

преподаватель кафедры русского языка и методики преподавания УзГУМЯ

Ташкент, Узбекистан

marjonashoxnur@gmail.com

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.14565058>

Аннотация. Статья посвящена концептам как средствам репрезентации языковой картины мира в разноструктурных языках. В статье рассматриваются различия в использовании концептов в языках с разной структурой, таких как агглютинативные, флективные и изоляционные языки. Проводится анализ концептов, используемых для выражения разных аспектов языковой картины мира, таких как время, пространство, человеческие отношения и др.

Ключевые слова: концепт, лингвистические исследования, концептосфера, языковая картина мира.

Слова, объединенные синонимическими отношениями, составляют особую группу, которую принято называть синонимическим рядом. По определению О.Л. Рублевой, «синонимический ряд – это исторически сложившаяся синхроническая группировка слов, связанных синонимическими отношениями» [4, с. 81]. В данный ряд могут входить слова различного типа, исходя из лексико-семантического значения слов. Ввиду того, что в синонимическом ряду могут быть слова стилистического или идеографического типа, ряд может быть смешанным. Количество слов в синонимическом ряду не ограничено, более того, некоторые слова вовсе могут и не составлять синонимического ряда. В синонимическом ряду имеется заглавное слово, которое наиболее полно выражает данное лексическое значение. Это слово называют доминантой, основным, опорным. Обычно это слово имеет нейтральный характер с точки зрения стилистики. По словам И.А. Сиддиковой, «основными характерными чертами синонимической доминанты являются высокая частотность употребления, широкий круг сочетаемости (высокая валентность) и та обобщенность значения, лишенная импликаций и окрасок, которая является стилистически нейтральной» [5, с. 19]. Например, в синонимическом ряду концепт представлен также производными словообразовательными единицами, обозначающими лиц (*красавица, красотка, красавец, красавчик*), качества (*красивый, красивенький*), действия (*красоваться*), состояния (*красиво*), а также рядом синонимов: *прекрасное, краса, благолепие, великолепие, живописность, изящество, изящность, картинность, миловидность, нарядность, прелесть, пригожество, художественность*.



Богатство средств языковой репрезентации концепта *красота* в русском языке подтверждает его значимость для носителей русского языка. На базовый слой «нарастает» когнитивный слой, компоненты которого появляются в процессе познания, культурного развития.

Лексико-семантический анализ содержания концепта *красота* в русском языке проводился на основе словарных статей толковых словарей В.И. Даля, Д.Н. Ушакова, 17-ти томного словаря современного русского литературного языка, словаря С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой, «Нового словаря русского языка» Т.Ф. Ефремовой, словаря русского языка под редакцией А.П. Евгеньевой, а также иллюстративного материала отобранных словарных статей.

Известно, что именно в словарях фиксируются наиболее устоявшиеся и оформившиеся определения. Проследим эволюцию концепта *красота* на материале анализа словарных дефиниций в различных лексикографических источниках.

В толковом словаре живого великорусского языка В.И. Даля отмечаются многочисленные семантические аспекты слова *красота* и производных от него: «*Красота* ж. свойство прекрасного, отвлечённое понятие красиваго, изящество. Соединение истины и добра рождает премудрость, во образе красоты. Красота лица, пригожество. Красота слова, изящество выражения. Красивый, красный или прекрасный, одарённый красотою, уряженный красою, нравный чувству изящнаго.

Красивый видь, человекъ, почеркъ. Красивенькій мальчикъ. Красивость ж. свойство красиваго.

Красовитый, прекрасный. Красовитая осанка; - денекъ, весна. Красовитость ж. свойство красоеитаго. Красотный, до красоты относящийся. Краса ж. красота яукраза, украшение, прикраса, басота, баса. Красава об. красавецъ, красавчикъ, красикъ м., красавица ж., красавка вочка, красовитка, смл. красуха, красотка, красоточка; - красивый, пригожий, видный, взрачный человек» [2, с. 185].

В толковом словаре Д.Н. Ушакова наблюдается расширение значения слова *красота*, приводится 6 значений данной лексемы, кроме указанных в словаре В.И. Даля, фиксируются такие значения, как: «1. *только мн.* Красивые места; то, что производит художественное впечатление. Красоты Крыма. Поэтические красоты. 2. *только ед.* Красивая, привлекательная наружность. Он не отличался красотой. 3. Красавица (*устар.*). Влюблен я, дева-красота. Языков. Его (Гименя) завистливые взоры теперь не страшны красотам. Пушкин. 4. *только ед.*, в знач. междометия. Очень красиво, хорошо, ловко (*простореч.*,



часто ирон.). Поскользнулся, упал в грязь – красота! Во всей красоте, для красоты – то же, что во всей красе, для красы» [10].

В словаре С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой появляется характеристика отвлеченного понятия *красивого, прекрасного* – «всё, что доставляет эстетическое и нравственное наслаждение». Под это значение фактически подводятся все значения, связанные с кем-либо или чем-либо красивым. Отдельно выделяется лишь значение, относящееся к красоте природы или местности, а также уточняется грамматическая характеристика лексемы *красота*, которая в словаре Д.Н. Ушакова представлена как междометие (*Поскользнулся, упал в грязь – красота!*), а в словаре С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой – как слово, употребленное в значении сказуемого «*Погуляли, искупались. Красота*» [6, с. 311].

В «Словаре русского языка» под редакцией А.П. Евгеньевой лексема *красота* характеризуется почти так же, как в словаре Д.Н. Ушакова: «Красота – 1. Свойство по знач. прил. красивый. 2. Всё красивое, прекрасное. 3. Красивая, привлекательная внешность. 4. *Трад.-поэт.* красавица. 5. мн. ч. красоты, – обычно чего. Красивые места; то, что производит впечатление своим прекрасным видом. 6. в знач. сказ, *разг.* о том, что вызывает восхищение; замечательно, поразительно» [6, с. 82].

Однако обращает на себя внимание тот факт, что значение «красивые места» следует после значений «красивая наружность» и «красавица»; это свидетельствует о том, что произошел сдвиг в значении слова *красота* в сторону обозначения им внешности человека. В толковых словарях В.И. Даля и Д.Н. Ушакова прослеживается связь красоты и добра (*Соединение истины и добра рождает премудрость, во образе красоты* – в словаре В.И. Даля; *Истина, добро и красота* – в словаре Д.Н. Ушакова), чего не наблюдается в словарях более позднего времени издания.

Можно говорить и об изменении эмоционально-стилистической окраски слова *красота*. В словаре Д.Н. Ушакова подчеркивается просторечный и часто ироничный характер подобного употребления лексемы *красота* («*Поскользнулся, упал в грязь – красота!*»), тогда как во всех остальных словарях более позднего времени издания к данному значению слова есть помета *разг.* и замечание о том, что в значении сказуемого оно употребляется, когда речь идет о чем-нибудь очень хорошем, впечатляющем, вызывающем восхищение. Следовательно, можно констатировать, что у данного значения слова изменилась эмоционально-стилистическая окраска.



Лексема «красота», как следует из словарного определения, имеет словообразовательную связь с лексемой «красивый»: «Красивый, – 1. Приятный на вид, отличающийся правильностью очертаний, гармонией красок, тонов, линий. Имеющий привлекательные черты лица. Отличающийся стройностью и изяществом движений. Приятный для слуха, благозвучный. 2. Отличающийся полнотой и глубиной внутреннего содержания. Благородный, достойный в нравственном отношении. 3. Рассчитанный на эффект, на внешнее впечатление».

Очевидно, что вышеперечисленные изменения в лексикографических толкованиях отражают динамику в понимании семантической структуры слова *красота*.

На основе нескольких толковых словарей можно выделить основные компоненты семантики ядра концепта *красота*: красота как свойство; красота как определенные качества, доставляющие удовольствие и радость; прекрасные места; красота в функции сказуемого для выражения чувства. К приядерной части концепта *красота* относятся: красота – “красивая, привлекательная наружность”; красота – “девушка”.

К концептосфере концепта *красота* относятся родственные слова, синонимы и антонимы: родственные слова – красивый, красиво, красивость, краса, красавица, красавец, красотка, красавчик, раскрасавец, раскрасавица, красава, красавка, красоваться и т.п.; синонимы – краса, красивость, живописность, благолепие, миловидность, изящество, изящность, картинность, пригожесть и т.п.; антонимы – безобразие, уродство, некрасивость.

Литература

1. Арутюнова Н.Д. Логический анализ языка: Ментальные действия. – М.: Наука, 1993. – 321 с.
2. Аскольдов С.А. Концепт и слово // Русская словесность: От теории словесности к структуре текста: Антология /Под общ. ред. В.П. Нерознака. – М.: Academia, 1997. – С. 267-279.
3. Бабушкин А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. – Воронеж: ВГУ, 1996. – 129 с.
4. Багаутдинова Г.А., Байрамова Л.К. Аксиологическая фразеология о счастье // Ученые записки Казанского университета. Серия Гуманитарные науки. – 2006. – № 148 (2). – С. 53–67.
5. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. – М.: Русские словари, 1997. – 416 с.
6. Александрова З.Е. Словарь синонимов русского языка. – М., 2011. – 568 с.